



RESOLUCIÓN EXENTA FNDR N° <sup>00.</sup> 11 /

COPIAPÓ, 20 ENE. 2015

**VISTOS:** Lo dispuesto en los artículos 24 y 27 de la Ley N° 19.175, Orgánica Constitucional sobre Gobierno y Administración Regional; en la Ley N° 20.798 sobre Presupuestos del Sector Público para el año 2015; en la Resolución Exenta CORE N° 18 de fecha 10 de mayo de 2011, que aprueba el proyecto; la Resolución N° 1.600 de 2008, de la Contraloría General de la República;

**CONSIDERANDO:**

El proyecto denominado "**CONSTRUCCIÓN CASA DE ACOGIDA DE MUJERES VIF, COPIAPÓ**", Código BIP 30077866, financiado con recursos del Gobierno Regional de Atacama (F.N.D.R.).

**RESUELVO:**

**1.- TÉNGASE POR APROBADA** la transferencia de los bienes que detalla el convenio de transferencia de fecha 26 de diciembre de 2014, a la Dirección Regional del SERNAM, Atacama.

**2.- TÉNGASE POR APROBADO** el Convenio de Transferencia de fecha 26 de diciembre de 2014, suscrito entre el la Dirección Regional del SERNAM, Atacama y el Gobierno Regional de Atacama cuyo texto es el siguiente:

**CONVENIO DE TRANSFERENCIA DE BIENES MUEBLES ADQUIRIDOS CON CARGO AL PROYECTO**

**"CONSTRUCCION CASA DE ACOGIDA MUJERES VIF, ATACAMA" CODIGO BIP N°30077866-0 FINANCIADO CON RECURSOS DEL FONDO NACIONAL DE DESARROLLO REGIONAL**

**GOBIERNO REGIONAL DE ATACAMA**

**A**

**DIRECCION REGIONAL DE SERNAM, ATACAMA**

En Copiapó, a 26 de Diciembre del 2014, comparecen por una parte el **GOBIERNO REGIONAL DE ATACAMA**, persona jurídica de derecho público, creado por Ley 19.175 Orgánica Constitucional sobre Gobierno y Administración Regional, RUT N°72.232.200-2, representada por su órgano ejecutivo e Intendente don **MIGUEL VARGAS CORREA**, ambos domiciliados en Los Carrera 645, Copiapó en adelante "el Gobierno Regional", y por la otra, la **SERNAM, ATACAMA**, RUT N° 60.107.000-6, representada por doña **KATHERINE GONZALEZ AHUMADA**, en su calidad de Directora Regional de Sernam, Cédula Nacional de Identidad N° 13.235.694-7, ambos para estos efectos domiciliados en calle Los Carreras 645, comuna de Copiapó, exponen y convienen lo siguiente:

**PRIMERO: Antecedentes.**

**1.-** Que, mediante Resolución Exenta del CORE N° 18 de fecha 10 de Mayo del 2011, se aprueba el proyecto denominado **"CONSTRUCCION CASA DE ACOGIDA DE MUJERES VIF, COPIAPO"** Código BIP 30077866-0, con financiamiento FNDR.

**2.-** Que el Gobierno Regional de Atacama adquirió Equipamiento Mobiliario con cargo al proyecto **"CONSTRUCCION CASA DE ACOGIDA DE MUJERES VIF, COPIAPO"** Código BIP 30077866-0, financiado con recursos provenientes del Fondo Nacional de Desarrollo Regional, y Considerando lo establecido en el Art. 70 letra f) de la Ley 19.175, el Gobierno Regional de Atacama transfiere dichos bienes a la **DIRECCION REGIONAL DE SERNAM, ATACAMA.**

**SEGUNDO:** Los bienes objeto de este convenio, se detallan a continuación:

PLANILLA DE EQUIPAMIENTO DEL FNDP													
PROYECTO: CONSTRUCCION CASA ACOGIDA MUJERES VIF (EQUIPAMIENTO).													
CÓDIGO: 30077868-0													
EGRESO			FACTURA				EQUIPAMIENTO O EQUIPOS					LUGAR DONDE SE ENCUENTRA EL BIEN O EQUIPAMIENTO	
Nº	FECHA	MONTO \$	Nº	FECHA	PROVEEDOR	MONTO \$	FECHA ACTA RECEPCIÓN	CANTIDAD	NOMBRE	PRECIO UNITARIO mas IVA	TOTAL (IVA INCLUIDO)		DESCRIPCIÓN
559	26-07-13	162.451	708788	28-05-13	Roland Vorwerk y Cia. Ltda	68.039	04/08/2013	1	Horno Microondas 2300 Miror Somela	68.039	68.039	Somela	Oficina Reunión
			708775	28-05-2013	Roland Vorwerk y Cia. Ltda	68.039	04/08/2013	1	Horno Microondas 2300 Miror Somela	68.039	68.039	Somela	Bodega Patio
			708507	23-05-2013	Roland Vorwerk y Cia. Ltda	26.373	27/05/2013	2	Termos Sifon AC,inox 1,3 lts.	13.186	26.373	s/m	Bodega Patio
562	26-07-13	350.008	4179	31-05-2013	Jose Henriquez Sepúlveda	175.004	13/06/2013	2	Escritorio Profesor M H Certificado	87.502	175.004	s/m	Oficina Administrativa
			4180	31-05-2013	Jose Henriquez Sepúlveda	175.004	13/06/2013	2	Escritorio Profesor M H Certificado	87.502	175.004	s/m	Oficina Profesionales
564	26-07-13	409.185	7941	12-06-2013	Sociedad Cespedes y Roldan Limitada	7.941	12/06/2013	20	Silla Isomax Azul	20.459	409.185	s/m	2 Oficina Administrativa, 2 Oficina Profesionales, 2 Oficina Coordinadora, 14 Oficina Reunión
563	26-07-13	160.557	474848	31-05-2013	Comercial Red Office	160.557	05/06/2013	4	Pizana Bislique 100x150 Aluminio	40.139	160.557	s/m	1 Sala Atención Profesional, 1 Oficina Reunión, 1 Taller dos, 1 Taller uno
566	26-07-13	1.115.965	51486	10-06-2013	Muebles Timakal Ltda	1.115.985	11/06/2013	11	Box Americano premier estrella 1 1/2 plaza marca cic.	101.451	1.115.965	Premier Estrella 1 1/2 Plaza Marca CIC	1 Pieza (1), 1 Pieza (3), 1 Pieza (7), 2 Pieza (2), 1 Pieza 10, 1 Pieza (4), 1 Pieza (5), 1 Pieza (6), 1 Pieza (8), 1 Pieza (9)
565	26-07-13	4.212.452	2852	41428	Julio Zumaeta y	1.645.570	07/06/2013	10	Camarote 1 1/2 Plaza	164.557	1.645.570	Camarote Clarin	1 Pieza (1), 1 Pieza (3), 1 Pieza (7), 1 Pieza (2), 1 Pieza 10, 1 Pieza (4), 1 Pieza (5), 1 Pieza (6), 1 Pieza (8), 1 Pieza (9)
			2950	10/07/2013	Julio Zumaeta y	2.566.882		20	Colchones de Resortes	109.808	2.196.169	CIC Premier Plus 1 1/2 Pizapas	2 Pieza (1), 2 Pieza (3), 2 Pieza (7), 2 Pieza (2), 2 Pieza (10), 2 Pieza (4), 2 Pieza (5), 2 Pieza (6), 2 Pieza (8), 2 Pieza (9)
								4	Cuna Clarines	92.678	370.714	Junji	1 Pieza (1), 1 Pieza (7), 1 Pieza (5), 1 Pieza (9)
567	26-07-13	290.157	8350	07-06-2013	GM&DIMAD	290.157	11/06/2013	4	Cajonera	72.539	290.157	Dimad	2 Oficina Administrativa 1 Oficina Profesionales 1 Oficina Coordinadora
91	25-03-14	20.627	505281	08/11/2013	Comercial Red Office	20.627	14-11-2013	6	Papeleros	3.438	20.627	Hand Metalico Rejilla Negro 30 x 35 cm	1 Oficina Profesionales, 3 Bodega Patio, 1 Taller dos, 1 Taller uno
90	25-03-14	1.213.756	0153432	28/09/2014	Importadora y Exportaciones Tecnodata S.A	1.216.756	15-10-2013	3	Proyector Viewsonic	405.585	1.216.756	PJD6245XGA 3000LH DMI DUAL VGA	1 Oficina Reunión, 2 Bodega Patio
560	26-07-13	955.706	335	11/07/2013	Comercial Tecnoccciona L	955.706	15-07-2013	2	Led AOC	169.089	338.179	LE32W23 4 D	1 Sala de Estar, 1 Taller dos
								1	Televisor AOC	308.763	617.527	LC42H13 3 42"	1 Sala (2), Taller Uno
561	26-07-13	498.652	033417240	11/06/2013	Sodimac S.A.	252.723		1	Aspiradora Somela	39.277	39.277	1600 - 297172	Bodega Patio
			53764865	07/06/2013	Sodimac S.A.	245.929	26-06-2013	1	Lavadora 12 K	245.929	245.929	TD11123P BAYSO	1 Oficina Administrativa, 1 Sala Atención Profesional, 1 Sala de Estar
568	26-07-13	103.319	542	27/08/2013	Anuk Mobiliarios Comunicacion es Ltda	103.319	01-07-2013	6	Sillas Casino	17.219	103.319	Tapiz Azul	6 Taller Dos
1155	31-12-13	4.988.607	93	24/09/2013	Comercial Altaplusvalla Limitada	4.988.607	01-10-2013	2	Rack	120.190	240.380	Con Cajón y Ruedas	1 Taller dos, 1 Taller uno
								4	Bateria Cocina	21.405	85.616	7 Piezas	Bodega Patio
								6	Set de Cuchillos Mango Madera	9.342	56.049		2 Cocina, 4 Bodega Patio
								4	Sarten 20 y 26 Cm	15.220	60.880	Antiadherente	Bodega Patio
								2	Mesas Laterales	50.575	101.159		1 Sala de Atención profesional, 1 Sala de Estar
								1	Mesa de Arrimo	126.140	126.140		Sala de Estar
								4	Coche Cuna	138.148	544.592	Silla nido	1 Comedor, 3 Bodega Patio
								1	Freezar Horizontal 200 Lts	284.470	284.470		Comedor
								2	Procesador de Alimentos	55.079	110.158		Bodega Patio
								2	Batidora Manual Minipimer	61.577	123.153		1 Bodega Patio, 1 Cocina
								2	Tostador Electrico	22.476	44.951		2 Bodega Patio
								1	Procesador Multifuncional 600	166.585	166.585		Bodega Patio
								7	Juego de Cubiertos	5.814	39.301	24 Piezas Acero	3 Cocina, 4 Bodega Patio
								2	Secapiatos 2 pisos	17.835	35.669		2 Bodega Patio

								7	Display Vaso	2.142	14.994		7 Oficina Reunión
								24	Vaso Melamina	2.422	58.120	Melamina	Cocina
								2	Olla Preston	24.050	48.100	8 lts	2 Bodega Patio
								6	Juego de Loza	14.741	88.443	30 Piezas	Bodega Patio
								4	Set 6 Espejuelos	4.943	10.773	Metalico	1 Cocina, 3 Bodega Patio
								4	Set Hermético Redondo Vidrio	14.894	58.778		1 Cocina, 3 Oficina Reunión
								6	Azucarero	4.289	25.811	Con Cuchara	1 Cocina, 5 Bodega Patio
								2	Contenedor de Pan Al Vacío	8.747	17.493		2 Oficina Reunión
								4	Set de Utancillos	8.901	35.605		Bodega Patio
								10	Set Salero Pimienta	2.710	27.096		Bodega Patio
								10	Mantel Red Blanco c/8 Servilletas	19.242	192.423		4 Cocina, 4 Bodega Patio
								2	Porta Papel Adsorventes de pared	55.930	111.860		Bodega Patio
								5	Fuentes Rectangular	15.375	76.874	Teflon 2,7	1 Cocina, 4 Bodega Patio
								5	Fuente Ovalada 39x26	8.877	44.387	Vidrio	5 Cocinas
								4	Colador Metalico 25 CM	4.284	17.136		1 Cocina, 1 Oficina Reunión, 2 Bodega Patio
								7	Servilletero Madera (metal)	888	6.214		1 Cocina, 1 Oficina Reunión, 5 Bodega Patio
								5	Bolw 20 CM	1.833	9.163		1 Cocina, 1 Oficina Reunión, 3 Bodega Patio
								4	Frutera Ovalada(cuadrada)	5.754	23.015		1 Cocina, 3 Bodega Patio
								5	Jarro de Vidrio	1.910	9.550	1 Litro	2 Cocina, 3 Oficina Reunión
								5	Alcuza	3.384	16.821	5 Piezas Caramina (metal)	1 Cocina, 4 Bodega Patio
								1	Juego Comedor 8 Silla	430.780	430.780	Madera	Comedor
								4	Silla de Comer Infantil Pegable	58.295	233.178		Bodega Patio
								1	Telefono Inalambrico	32.785	32.785		Oficina Administrativa
								4	Tablas de Planchar	10.100	40.398		Bodega Patio
								4	Tendederos de Ropa	32.725	130.900		2 Patio (2), 2 Bodega Patio
								68	Set Toalla	9.743	662.492		68 Bodega Ropa de cama
								6	Cortinas de Baños con Forro	11.882	89.972		1 Baño (1), 1 Baño (2), 1 Baño (3), 1 Baño (4), 1 Baño (5), 1 Baño (6)
								3	Contenedores de Basura 240 Ltrs	77.029	231.086		1 Patio (1), 2 Bodega Patio
								6	Set de Baño	8.553	51.315		1 Baño (1), 1 Baño (2), 1 Baño (3), 1 Baño (4), 1 Baño (5), 1 Baño (6)
								2	Kit Carro Manguera	41.067	82.134		2 Bodega Patio
								1	Máquina de Coser	103.018	103.018		1 Bodega Patio
752	30-09-13	54.098	84107	28/08/2013	Metalúrgica Silcosil Ltda	54.098	30/8/13	1	Mesa de Centro (P-C) 100x60x45	54.098	54.098		Sala Segundo Piso
753	30-09-13	1.859.732	1004	24/07/2013	Victor Manuel Alvarez Alvarado	1.859.732	29/8/13	1	Confección e Instalación de Cortinaje	1.859.732	1.859.732		Ventanas 2 do. Piso
750	30-09-13	344.695	89498	20/08/2013	Industria Metalúrgica Aconcagua Ltda.	344.695	23-08-13	1	Mesa de Consejo Ovalada 240x115 Cmto	281.312	281.312		Oficina Reunión
								1	Mesa LP 200x80x75 C/PVC/18MM/ESQ/Recta	63.384	63.384		Taller (2)
751	30-09-13	868.024	24576	23-08-13	Hales Hermanos y Compañía Ltda.	868.024	27-08-13	80	Juego de sábanas de 144 hilos 1,5 pizas	9.366	749.272		Bodega Ropa de Cama
								8	Cubrecama textil Hales 144 Hilos Cuna Reversible 1,8 x 1,1 mts.	14.844	118.752		Bodega Ropa de Cama
754	30-09-13	2.308.600	3483	28/08/2013	Gabriel R. Alcota Araya	2.308.600	28-08-13	1	Servicio de Instalación de Sistema de Vigilancia de video cámara	2.308.600	2.308.600		1 Oficina Administrativa
668	30-08-13	1.030.468	54426638	05/07/2013	Sodlmac S.A.	1.543.360	25-07-13	6	Caja Soga con tapa tipo baul con tapa y ruedas	8.378	50.266		4 Sala segundo piso, 2 Bodega Patio
								1	Aspiradora AP3600 Sindelen	34.290	34.290		Bodega Patio
								20	Plumon 1,5 P Princesas	24.444	488.876		20 Bodega Ropa de Cama
								20	Plumon 1,5 P Cards Disney	24.566	491.327		20 Bodega Ropa de Cama
								1	Refrigerador NF GN-V232RL LG	211.658	211.658		Oficina Reunión
								2	Licudora 890-48/4172 Oster	29.926	59.852		1 Cocina, 1 Bodega Patio
								2	Exprimidor CJ-1000 Somela	9.526	19.052		1 Cocina, 1 Bodega Patio
								4	Hervidor Plast. 1,7 Litros BVSTK3237 Oster	16.028	64.112		1 Cocina, 1 Oficina Reunión, 2 Bodega Patio
								2	Batidora Manual HM200 Somela	13.871	27.741		1 Cocina, 1 Bodega Patio
								6	Plancha a vapor GC2720 Philips	16.029	96.176		Bodega Patio

669	30-08-13	133.654	53765548	03/07/2013	Sodimac S.A.	133.654	15-07-13	1	Cocina 4P CH9400 SIL SINDEL	133.654	133.654		Cocina
670	30-08-13	87.502	4347	12/07/2013	Hernán Henríquez Sepúlveda	87.502	20-07-13	1	Escritorio Profesor M.H.	87.502	87.502		Oficina Coordinadora
671	30-08-13	1.000.143	2978	23/07/2013	Julio Zumaeta y Cia Ltda.	1.000.143	25-07-13	40	Plumón Acolchado 1,5 Pl	23.268	930.723	s/m	3 Pieza (3), 3 Pieza (1) Primer Piso, 3 Pieza (2), 3 Pieza (7), 3 Pieza (10), 3 Pieza (4), 3 Pieza (5), 3 Pieza (6), 3 Pieza (8), 10 Bodega Ropa de Cama, 3 Pieza (9)
672	30-08-13	589.039	82182	22/07/2013	Metalmirica Silcosil Ltda	534.941	31-07-13	3	Bloq. Biblioteca 2P Abetible (P-C) 80x50x195	178.314	534.941		1 Oficina Profesionales, 1 Oficina Coordinadora, 1 Oficina Administrativa
673	30-08-13	51.408	82291	30-07-13	Metalmirica Silcosil Ltda	54.098	05-08-13	1	Block Mesa de Centro (P-C) 100x60x45	54.098	54.098		
674	30-08-13	387.567	2538	24/07/2013	Gladi del Carmen Cáceres Miranda	51.048	25-07-13	8	Frazada Cuna Brazace	6.426	51.408		Bodega Ropa de Cama
675	30-08-13	645.300	114424	05/08/2013	Textiles Zahr S.A.	645.300	09-08-13	80	Frazadas Jackarde Punto 1 1/2 Pl	8.066	645.300		Bodega Ropa de Cama
676	30-08-13	357.000	2186	01/08/2013	Artículos deportivos Cesar Gustavo Urzúa Remírez EJ.R.L.	357.000	05-08-13	40	Almohada Cur 1,5 Plaza línea emergencia 40x100 cm	8.925	357.000		3 Pieza (3), 3 Pieza (1) Primer Piso, 3 Pieza (2), 3 Pieza (7), 3 Pieza (10), 3 Pieza (4), 3 Pieza (5), 3 Pieza (8), 3 Pieza (8), 10 Bodega Ropa de cama, 3 Pieza (9)
677	30-08-13	401.243	8944	25/07/2013	AGM&Dimed S.A.	401.243	08-08-13	5	Silla Larl Plus b/R	80.248	401.243		2 Oficina Profesionales, 1 Oficina Coordinadora, 2 Oficina Administrativa
678	30-08-13	1.385.170	49290	16/08/2013	Business Information Processing S.A.	1.385.170	19-08-13	5	Computador Portatil Asus x45A B820 4GB 14" W8 (64 bit)	277.034	1.385.170		2 Oficina Profesionales, 1 Oficina Coordinadora, 2 Oficina Administrativa
679	30-08-13	987.876	3028	13/08/2013	Julio Zumaeta y Cia Ltda.	987.876	13-08-13	2	Sofá Macry Bergere Tres Cuerpos	493.838	987.876		1 Sala segundo piso, 1 Sala de Estar
680	30-08-13	490.263	118666	05/08/2013	Miranda. Selle Computación Ltda.	490.263	05-08-13	2	Multifunción HP Laserjet Pro M175NW	163.422	326.844		1 Oficina Profesionales, 1 Oficina Administrativa
89	25-03-14	209.890	4058671	05/12/2013	Easy S.A.	209.890	05-12-13	1	Lavadora Evoluciones 13 BxG Madema	179.990	179.990		1 Sala Lavado
								1	Horno Thomas 18 Lt Grill 1400 WTH-19N	29.900	29.900		1 Cocina

**TERCERO: La DIRECCION REGIONAL DE SERNAM, ATACAMA,** se compromete a que la operación y administración de los bienes que se transfieren en este acto, se efectuará con sujeción a las siguientes condiciones:

a) Que los bienes adquiridos con cargo al Proyecto **"CONSTRUCCIÓN CASA DE ACOGIDA MUJERES VIF"** Código BIP 30077866-0, sean destinados por la Dirección Regional de Sernam Atacama, al cumplimiento del objeto tenido a la vista al momento de adquirirse y transferirse dichos bienes, sea que la utilización del equipamiento lo efectúe la Dirección Regional de Sernam Atacama, por sí misma o a través de la entidad que ésta disponga.

b) La operación y mantenimiento de los bienes deberá ajustarse a la normativa legal y reglamentaria vigente en la materia;

Se permitirá que, en cualquier momento, funcionarios o funcionarias del Gobierno Regional, puedan inspeccionar la utilización adecuada y la correcta operación y mantenimiento de los bienes que en este acto se traspasan.

**CUARTO:** En caso que no se cumplan las condiciones señaladas en la cláusula precedente o se disuelva la institución beneficiaria, el Gobierno Regional, previo Acuerdo del Consejo Regional y mediante Resolución fundada del Intendente, recuperará el dominio de los bienes objeto de este convenio.

**QUINTO:** La "Dirección Regional de Sernam Atacama", no podrá gravar ni enajenar los bienes que se traspasan en este acto, mientras dure su vida útil, teniendo presente que cualquier baja de los bienes deberá ser determinada mediante acto administrativo de la Dirección Regional de Sernam Atacama.

Por su parte, los bienes que se transfieren en virtud de este Convenio tienen el carácter de inembargables.

**SEXTO:** La presente transferencia no conlleva la obligación de efectuar una contraprestación por parte de la "Dirección Regional de Sernam Atacama".

**SEPTIMO:** La personería de don **MIGUEL VARGAS CORREA** para representar al Gobierno Regional de Atacama, consta en el Decreto Supremo N°677, del 11 de Marzo del 2014, del Ministerio del Interior y Seguridad Pública.

La personería de doña **KATHERINE GONZALEZ AHUMADA**, en su calidad de Directora Regional de Sernam, para actuar en representación de La Dirección Regional de Sernam, Atacama, consta en Resolución N° 45 del 19 de Marzo del 2014, y la facultad para suscribir convenios se establece en Resolución Exenta N° 629 del 26 de Diciembre del 2012, ambos documentos emitidos por la Secretaria Nacional de la Mujer.

**OCTAVO:** El presente convenio se extiende en cinco ejemplares todos del mismo tenor y fecha, quedando uno en poder de la Dirección Regional de Sernam y los demás en poder del Gobierno Regional de Atacama.

**3.- TÉNGASE PRESENTE** que la adquisición de estos bienes ya fueron imputados al Proyecto, por lo tanto, la presente transferencia no genera nuevos costos para el Gobierno Regional.

**ANÓTESE Y COMUNÍQUESE.**



**MIGUEL VARGAS CORREA**  
**INTENDENTE REGIONAL**  
**GOBIERNO REGIONAL DE ATACAMA**

**DISTRIBUCIÓN**

- 1.- Dirección Regional de SERNAM, Atacama
  - 2.- División de Administración y Finanzas
  - 3.- División de Análisis y Control de Gestión
  - 4.- Departamento Presupuestos
  - 5.- Encargado del Proyecto (Don Arnaldo Villegas)
  - 6.- Asesoría Jurídica Prog.02
  - 7.- Oficina Partes
- MVC/NCA/WGZ/CZB/czb



REPÚBLICA DE CHILE  
GOBIERNO REGIONAL DE ATACAMA  
INTENDENTE



**CONVENIO DE TRANSFERENCIA DE BIENES MUEBLES ADQUIRIDOS CON  
CARGO AL PROYECTO**

**"CONSTRUCCION CASA DE ACOGIDA MUJERES VIF, ATACAMA" CODIGO BIP  
N°30077866-0 FINANCIADO CON RECURSOS DEL FONDO NACIONAL DE  
DESARROLLO REGIONAL**

**GOBIERNO REGIONAL DE ATACAMA**

**A**

**DIRECCION REGIONAL DE SERNAM, ATACAMA**

En Copiapó, a 26 de Diciembre del 2014, comparecen por una parte el **GOBIERNO REGIONAL DE ATACAMA**, persona jurídica de derecho público, creado por Ley 19.175 Orgánica Constitucional sobre Gobierno y Administración Regional, RUT N°72.232.200-2, representada por su órgano ejecutivo e Intendente don **MIGUEL VARGAS CORREA**, ambos domiciliados en Los Carrera 645, Copiapó en adelante "el Gobierno Regional", y por la otra, la **SERNAM, ATACAMA**, RUT N° 60.107.000-6, representada por doña **KATHERINE GONZALEZ AHUMADA**, en su calidad de Directora Regional de Sernam, Cédula Nacional de Identidad N° 13.235.694-7, ambos para estos efectos domiciliados en calle Los Carreras 645, comuna de Copiapó, exponen y convienen lo siguiente:

**PRIMERO: Antecedentes.**

**1.-** Que, mediante Resolución Exenta del CORE N° 18 de fecha 10 de Mayo del 2011, se aprueba el proyecto denominado "**CONSTRUCCION CASA DE ACOGIDA DE MUJERES VIF, COPIAPO**" Código BIP 30077866-0, con financiamiento FNDR.

**2.-** Que el Gobierno Regional de Atacama adquirió Equipamiento Mobiliario con cargo al proyecto "**CONSTRUCCION CASA DE ACOGIDA DE MUJERES VIF, COPIAPO**" Código BIP 30077866-0, financiado con recursos provenientes del Fondo Nacional de Desarrollo Regional, y Considerando lo establecido en el Art. 70 letra f) de la Ley 19.175, el Gobierno Regional de Atacama transfiere dichos bienes a la **DIRECCION REGIONAL DE SERNAM, ATACAMA**.

ABOGADA  
Dirección Regional  
II Región de Atacama  
Servicio Nacional de la Mujer  
CONTROL LEGAL

**SEGUNDO:** Los bienes objeto de este convenio, se detallan a continuación:

PLANILLA DE EQUIPAMIENTO DEL FNDR													
PROYECTO: CONSTRUCCION CASA ACOGIDA MUJERES VIF (EQUIPAMIENTO).													
CÓDIGO: 3007866-0													
EGRESO			FACTURA				EQUIPAMIENTO O EQUIPOS						
Nº	FECHA	MONTO \$	Nº	FECHA	PROVEEDOR	MONTO \$	FECHA ACTA RECEPCIÓN	CANTIDAD	NOMBRE	PRECIO UNITARIO mas IVA	TOTAL (IVA INCLUIDO)	DESCRIPCIÓN	LUGAR DONDE SE ENCUENTRA EL BIEN O EQUIPAMIENTO
559	26-07-13	162.451	706768	28-05-13	Roland Vorwerk y Cia. Ltda	68.039	04/06/2013	1	Horno Micronondas 2300 Mirror Somela	68.039	68.039	Somela	Oficina Reunión
			706775	28-05-2013	Roland Vorwerk y Cia. Ltda	68.039	04/06/2013	1	Horno Micronondas 2300 Mirror Somela	68.039	68.039	Somela	Bodega Patio
			706507	23-05-2013	Roland Vorwerk y Cia. Ltda	26.373	27/05/2013	2	Termos Sifon AC,Inox 1,3 lts.	13.186	26.373	s/m	Bodega Patio
562	26-07-13	350.008	4179	31-05-2013	Jose Henriquez Sepúlveda	175.004	13/06/2013	2	Escritorio Profesor M H Certificado	87.502	175.004	s/m	Oficina Administrativa
			4180	31-05-2013	Jose Henriquez Sepúlveda	175.004	13/06/2013	2	Escritorio Profesor M H Certificado	87.502	175.004	s/m	Oficina Profesionales
564	26-07-13	409.185	7941	12-06-2013	Sociedad Cespedes y Roldan Limitada	7.941	12/06/2013	20	Silla Isomax Azul	20.459	409.185	s/m	2 Oficina Administrativa, 2 Oficina Profesionales, 2 Oficina Coordinadora, 14 Oficina Reunión
563	26-07-13	160.557	474848	31-05-2013	Comercial Red Office	160.557	05/06/2013	4	Pizarra Bialique 100x150 Aluminio	40.139	160.557	s/m	1 Sala Atención Profesional, 1 Oficina Reunión, 1 Taller dos, 1 Taller uno
566	26-07-13	1.115.965	51486	10-06-2013	Muebles Timaukel Ltda	1.115.985	11/06/2013	11	Box Americano premierr estrella 1 1/2 plaza marca cic.	101.451	1.115.965	Premier Estrella 1 1/2 Plaza Marca CIC	1 Pieza (1), 1 Pieza (3), 1 Pieza (7), 2 Pieza (2), 1 Pieza 10, 1 Pieza (4), 1 Pieza (5), 1 Pieza (6), 1 Pieza (8), 1 Pieza (9)
565	26-07-13	4.212.452	2852	41428	Julio Zumaeta y	1.645.570	07/06/2013	10	Camarote 1 1/2 Plaza	164.557	1.645.570	Camarote Clarin	1 Pieza (1), 1 Pieza (3), 1 Pieza (7), 1 Pieza (2), 1 Pieza 10, 1 Pieza (4), 1 Pieza (5), 1 Pieza (6), 1 Pieza (8), 1 Pieza (9)
			2950	10/07/2013	Julio Zumaeta y	2.566.882		20	Colchones de Resortes	109.808	2.196.169	CIC Premier Plus 1 1/2 Plazas	2 Pieza (1), 2 Pieza (3), 2 Pieza (7), 2 Pieza (2), 2 Pieza (10), 2 Pieza (4), 2 Pieza (5), 2 Pieza (6), 2 Pieza (8), 2 Pieza (9)
								4	Cuna Clarines	92.678	370.714	Junji	1 Pieza (1), 1 Pieza (7), 1 Pieza (5), 1 Pieza (9)
567	26-07-13	290.157	8350	07-06-2013	GM&DIMAD	290.157	11/09/2013	4	Cajonera	72.539	290.157	Dimad	2 Oficina Administrativa 1 Oficina Profesionales 1 Oficina Coordinadora
91	25-03-14	20.627	505281	08/11/2013	Comercial Red Office	20.627	14-11-2013	6	Papeleros	3.438	20.627	Hand Metalico Rejilla Negro 30 x 35 cm	1 Oficina Profesionales, 3 Bodega Patio, 1 Taller dos, 1 Taller uno
90	25-03-14	1.213.756	0153432	26/09/2014	Importadora y Exportaciones Tecnodata S.A	1.216.756	15-10-2013	3	Proyector Viewsonic	405.585	1.216.756	PJD6245X GA 3000LH DMI DUAL VGA	1 Oficina Reunión, 2 Bodega Patio
560	26-07-13	955.706	335	11/07/2013	Comercial Tecnoacciona L	955.706	15-07-2013	2	Led AOC	169.089	338.179	LE32W23 4 D	1 Sala de Estar, 1 Taller dos
								2	Televisor AOC	308.763	617.527	LC42H13 3 42"	1 Sala (2), Taller Uno
561	26-07-13	498.652	033417240	11/06/2013	Sodimac S.A.	252.723		1	Aspiradora Somela	39.277	39.277	1800-297172	Bodega Patio
								3	Estufa Valory a Gas	71.145	213.436	15 Kg	1 Oficina Administrativa, 1 Sala Atención Profesional, 1 Sala de Estar
								1	Lavadora 12 K	245.929	245.929	TD11123P BAYSO	Sala Lavado
568	26-07-13	103.319	542	27/06/2013	Anuk Mobiliarios Comunicacion es Ltda	103.319	01-07-2013	6	Sillas Casino	17.219	103.319	Tapiz Azul	6 Taller Dos
1155	31-12-13	4.988.607	93	24/09/2013	Comercial Altaplusvalia Limitada	4.988.607	01-10-2013	2	Rack	120.190	240.380	Con Cajón y Ruedas	1 Taller dos, 1 Taller uno
								4	Bateria Cocina	21.405	85.618	7 Piezas	Bodega Patio
								6	Set de Cuchillos Mango Madera	9.342	56.049		2 Cocina, 4 Bodega Patio
								4	Sarten 20 y 26 Cm	15.220	60.880	Antiadherente	Bodega Patio
								2	Mesas Laterales	50.575	101.150		1 Sala de Atención profesional, 1 Sala de Estar
								1	Mesa de Arimo	126.140	126.140		Sala de Estar
								4	Coche Cuna	136.148	544.592	Silla nido	1 Comedor, 3 Bodega Patio
								1	Freezer Horizontal 200 Lts	284.470	284.470		Comedor
								2	Procesador de Alimentos	55.079	110.158		Bodega Patio
								2	Batidora Manual Minipimer	61.577	123.153		1 Bodega Patio, 1 Cocina
								2	Tostador Eléctrico	22.476	44.951		2 Bodega Patio
								1	Procesador Multifuncional 800	166.585	166.585		Bodega Patio
								7	Juego de Cubiertos	5.814	39.301	24 Piezas Acero	3 Cocina, 4 Bodega Patio
								2	Secapiatos 2 pisos	17.835	35.669		2 Bodega Patio

ABOGADA  
 Dirección Regional  
 III Región de Atacama  
 Servicio Nacional de Control  
 CONTROL LEGAL

								7	Display Vaso	2.142	14.994		7 Oficina Reunión
								24	Vaso Melamina	2.422	58.120	Melamina	Cocina
								2	Olla Presion	24.050	48.100	8 lts	2 Bodega Patio
								6	Juego de Loza	14.741	88.443	30 Piezas	Bodega Patio
								4	Set 6 Espeleleros	4.943	19.773	Metalico	1 Cocina, 3 Bodega Patio
								4	Set Hermetico Redondo Vidrio	14.694	58.776		1 Cocina, 3 Oficina Reunión
								6	Azucarero	4.289	25.811	Con Cuchara	1 Cocina, 5 Bodega Patio
								2	Contenedor de Pan Al Vacio	8.747	17.493		2 Oficina Reunión
								4	Set de Utencillos	8.901	35.605		Bodega Patio
								10	Set Salero Pimienta	2.710	27.096		Bodega Patio
								10	Mantel Red Blanco c/6 Servilletas	19.242	192.423		4 Cocina, 4 Bodega Patio
								2	Porta Papel Adsorventes de pared	55.930	111.860		Bodega Patio
								5	Fuentes Rectangular	15.375	76.874	Teflon 2,7	1 Cocina, 4 Bodega Patio
								5	Fuente Ovalada 39x26	8.877	44.387	Vidrio	5 Cocina
								4	Colador Metalico 25 CM	4.284	17.136		1 Cocina, 1 Oficina Reunión, 2 Bodega Patio
								7	Servilletero Madera (metal)	888	6.214		1 Cocina, 1 Oficina Reunión, 5 Bodega Patio
								5	Bolw 20 CM	1.833	9.163		1 Cocina, 1 Oficina Reunión, 3 Bodega Patio
								4	Frutera Ovalada(cuadrada)	5.754	23.015		1 Cocina, 3 Bodega Patio
								5	Jarro de Vidrio	1.910	9.550	1 Litro	2 Cocina, 3 Oficina Reunión
								5	Alcuza	3.384	16.821	5 Piezas Caramina (metal)	1 Cocina, 4 Bodega Patio
								1	Juego Comedor 8 Silla	430.780	430.780	Madera	Comedor
								4	Silla de Comer Infantil Pegable	58.295	233.178		Bodega Patio
								1	Telefono Inalambrico	32.785	32.785		Ofidna Administrativa
								4	Tablas de Planchar	10.100	40.398		Bodega Patio
								4	Tendederos de Ropa	32.725	130.900		2 Patio (2), 2 Bodega Patio
								68	Set Toalla	9.743	662.492		68 Bodega Ropa de cama
								6	Cortinas de Baños con Forro	11.862	69.972		1 Baño (1), 1 Baño (2), 1 Baño (3), 1 Baño (4), 1 Baño (5), 1 Baño (6)
								3	Contenedores de Basura 240 Ltrs	77.029	231.086		1 Patio (1), 2 Bodega Patio
								6	Set de Baño	8.553	51.315		1 Baño (1), 1 Baño (2), 1 Baño (3), 1 Baño (4), 1 Baño (5), 1 Baño (6)
								2	Kit Carro Manguera	41.067	82.134		2 Bodega Patio
								1	Máquina de Coser	103.018	103.018		1 Bodega Patio
752	30-09-13	54.098	84107	28/08/2013	Metalúrgica Silcosil Ltda	54.098	30/8/13	1	Mesa de Centro (P-C) 100x80x45	54.098	54.098		Sala Segundo Piso
753	30-09-13	1.859.732	1004	24/07/2013	Victor Manuel Alvarez Alvarado	1.859.732	29/8/13	1	Confección e Instalación de Cortinaje	1.859.732	1.859.732		Ventanas 2 do. Piso
750	30-09-13	344.695	89498	20/08/2013	Industria Metalúrgica Aconcagua Ltda.	344.695	23-08-13	1	Mesa de Consejo Ovalada 240x115 Canto	281.312	281.312		Ofidna Reunión
								1	Mesa LP 200x80x75 C/PVC/18MM/ESQ/Rect a	63.384	63.384		Taller (2)
751	30-09-13	868.024	24576	23-08-13	Hales Hermanos y Compañía Ltda.	868.024	27-08-13	80	Juego de sábanas de 144 hilos 1,5 plazas	9.366	749.272		Bodega Ropa de Cama
								8	Cubrecama textil Hales 144 Hilos Cuna Reversible 1,8 x 1,1 mts.	14.844	118.752		Bodega Ropa de Cama
754	30-09-13	2.308.600	3483	28/08/2013	Gabriel R. Alcala Araya	2.308.600	28-08-13	1	Servicio de Instalación de Sistema de Vigilancia de video cámara	2.308.600	2.308.600		1 Oficina Administrativa
668	30-08-13	1.030.468	54426638	05/07/2013	Sodimac S.A.	1.543.360	25-07-13	6	Caja Soga con tapa tipo baul con tapa y ruedas	8.378	50.266		4 Sala segundo piso, 2 Bodega Patio
								1	Aspiradora AP3600 Sindelen	34.290	34.290		Bodega Patio
								20	Plumon 1,5 P Princesas	24.444	488.876		20 Bodega Ropa de Cama
								20	Plumon 1,5 P Cards Dísney	24.566	491.327		20 Bodega Ropa de Cama
								1	Refrigerador NF GN-V232RL LG	211.658	211.658		Ofidna Reunión
								2	Licadora 890-48/4172 Oster	29.926	59.852		1 Cocina, 1 Bodega Patio
								2	Exprimidor CJ-1000 Somete	9.526	19.052		1 Cocina, 1 Bodega Patio
								4	Hervidor Plast. 1,7 Litros BVSTKT3237 Oster	16.028	64.112		1 Cocina, 1 Oficina Reunión, 2 Bodega Patio
								2	Batidora Manual HM200 Somete	13.871	27.741		1 Cocina, 1 Bodega Patio
								6	Plancha a vapor GC2720 Philips	16.029	96.176		Bodega Patio

ABOGADA  
Dirección Regional  
III Región de Coquimbo  
Servicio Nacional de la Mujer  
CONTROL LEGAL

669	30-08-13	133.654	53765548	03/07/2013	Sodimac S.A.	133.654	15-07-13	1	Cocina 4P CH9400 SIL SINDEL	133.654	133.654		Cocina
670	30-08-13	87.502	4347	12/07/2013	Hernán Henríquez Sepúlveda	87.502	20-07-13	1	Escritorio Profesor M.H.	87.502	87.502		Oficina Coordinadora
671	30-08-13	1.000.143	2978	23/07/2013	Julio Zumaeta y Cia Ltda.	1.000.143	25-07-13	40	Plumón Acolchado 1,5 Pl	23.268	930.723	s/m	3 Pieza (3), 3 Pieza (1) Primer Piso, 3 Pieza (2), 3 Pieza (7), 3 Pieza (10), 3 Pieza (4), 3 Pieza (5), 3 Pieza (6), 3 Pieza (8), 10 Bodega Ropa de Cama, 3 Pieza (9)
								8	Juego de Sábanas Cuna	8.677	69.420	s/m	Bodega Ropa de Cama
672	30-08-13	589.039	82182	22/07/2013	Metalúrgica Silcosil Ltda	534.941	31-07-13	3	Bloq. Biblioteca 2P Abetible (P-C) 80x50x195	178.314	534.941		1 Oficina Profesionales, 1 Oficina Coordinadora, 2 Oficina Administrativa
			82291	30-07-13	Metalúrgica Silcosil Ltda	54.098	05-08-13	1	Block Mesa de Centro (P-C) 100x60x45	54.098	54.098		
673	30-08-13	51.408	2538	24/07/2013	Gladis del Carmen Cáceres Miranda	51.048	25-07-13	8	Frazada Cuna Brazace	6.426	51.408		Bodega Ropa de Cama
674	30-08-13	387.567	1375	25/07/2013	Leandro Enrique Moya Valenzuela	387.567	04-08-13	11	Velador de Madera 1 cajón	33.415	387.567		1 Pieza (3), 1 Pieza (1) Primer Piso, 1 Pieza (2), 1 Pieza (7), 1 Pieza (10), 1 Pieza (4), 1 Pieza (5), 1 Pieza (8), 1 Pieza (8), 1 Sala de Atención Profesional, 1 Pieza (9)
675	30-08-13	645.300	114424	05/08/2013	Textiles Zahr S.A.	645.300	09-08-13	80	Frazadas Jackards Punto 1 1/2 Pl	8.066	645.300		Bodega Ropa de Cama
676	30-08-13	357.000	2186	01/08/2013	Artículos deportivos Cesar Gustavo Urzúa Ramírez E.I.R.L.	357.000	05-08-13	40	Almohada Cur 1,5 Plaza línea emergencia 40x100 cm	8.925	357.000		3 Pieza (3), 3 Pieza (1) Primer Piso, 3 Pieza (2), 3 Pieza (7), 3 Pieza (10), 3 Pieza (4), 3 Pieza (5), 3 Pieza (8), 3 Pieza (8), 10 Bodega Ropa de cama, 3 Pieza (9)
677	30-08-13	401.243	8944	25/07/2013	AGM&Dimad S.A.	401.243	08-08-13	5	Silla Larí Plus b/R	80.249	401.243		2 Oficina Profesionales, 1 Oficina Coordinadora, 2 Oficina Administrativa
678	30-08-13	1.385.170	49290	16/08/2013	Business Information Processing S.A.	1.385.170	19-08-13	5	Computador Portatil Asus x45A B820 4GB 14" W8 (64 bit)	277.034	1.385.170		2 Oficina Profesionales, 1 Oficina Coordinadora, 2 Oficina Administrativa
679	30-08-13	987.676	3026	13/08/2013	Julio Zumaeta y Cia Ltda.	987.676	13-08-13	2	Sofá Macy Bergere Tres Cuerpos	493.838	987.676		1 Sala segundo piso, 1 Sala de Estar
680	30-08-13	490.263	118666	15/08/2013	Miranda. Selle Computación Ltda.	490.263	05-08-13	2	Multifunción HP Laserjet Pro M175NW	163.422	326.844		1 Oficina Profesionales, 1 Oficina Administrativa
								1	Multifunción HP Laserjet Pro M175NW	163.420	163.420		Oficina Coordinadora
89	25-03-14	209.890	4058671	05/12/2013	Easy S.A.	209.890	05-12-13	1	Lavadora Evoluciones 13 BxG Mademsa	179.990	179.990		1 Sala Lavado
								1	Horno Thomas 18 Lt Grill 1400 W TH-19N	29.900	29.900		1 Cocina

**TERCERO: La DIRECCION REGIONAL DE SERNAM, ATACAMA,** se compromete a que la operación y administración de los bienes que se transfieren en este acto, se efectuará con sujeción a las siguientes condiciones:

a) Que los bienes adquiridos con cargo al Proyecto **"CONSTRUCCIÓN CASA DE ACOGIDA MUJERES VIF"** Código BIP 30077866-0, sean destinados por la Dirección Regional de Sernam Atacama, al cumplimiento del objeto tenido a la vista al momento de adquirirse y transferirse dichos bienes, sea que la utilización del equipamiento lo efectúe la Dirección Regional de Sernam Atacama, por sí misma o a través de la entidad que ésta disponga.

b) La operación y mantenimiento de los bienes deberá ajustarse a la normativa legal y reglamentaria vigente en la materia;

Se permitirá que, en cualquier momento, funcionarios o funcionarias del Gobierno Regional, puedan inspeccionar la utilización adecuada y la correcta operación y mantenimiento de los bienes que en este acto se traspasan.

**CUARTO:** En caso que no se cumplan las condiciones señaladas en la cláusula precedente o se disuelva la institución beneficiaria, el Gobierno Regional, previo Acuerdo del Consejo Regional y mediante Resolución fundada del Intendente, recuperará el dominio de los bienes objeto de este convenio.

**QUINTO:** La "Dirección Regional de Sernam Atacama", no podrá gravar ni enajenar los bienes que se traspasan en este acto, mientras dure su vida útil, teniendo presente que cualquier baja de los bienes deberá ser determinada mediante acto administrativo de la Dirección Regional de Sernam Atacama.

Por su parte, los bienes que se transfieren en virtud de este Convenio tienen el carácter de inembargables.



**SEXTO:** La presente transferencia no conlleva la obligación de efectuar una contraprestación por parte de la "Dirección Regional de Sernam Atacama".

**SEPTIMO:** La personería de don **MIGUEL VARGAS CORREA** para representar al Gobierno Regional de Atacama, consta en el Decreto Supremo N°677, del 11 de Marzo del 2014, del Ministerio del Interior y Seguridad Pública.

La personería de doña **KATHERINE GONZALEZ AHUMADA**, en su calidad de Directora Regional de Sernam, para actuar en representación de La Dirección Regional de Sernam, Atacama, consta en Resolución N° 45 del 19 de Marzo del 2014, y la facultad para suscribir convenios se establece en Resolución Exenta N° 629 del 26 de Diciembre del 2012, ambos documentos emitidos por la Secretaria Nacional de la Mujer.

**OCTAVO:** El presente convenio se extiende en cinco ejemplares todos del mismo tenor y fecha, quedando uno en poder de la Dirección Regional de Sernam y los demás en poder del Gobierno Regional de Atacama.



**KATHERINE GONZALEZ AHUMADA**  
DIRECTORA REGIONAL  
SERNAM ATACAMA



**MIGUEL VARGAS CORREA**  
INTENDENTE REGIONAL  
GOBIERNO REGIONAL DE ATACAMA

NCA/WGZ/CZB/EHC/AVB/avb.

Distribución

- 1. Dirección Regional SERNAM (1)
- 2. Depto. Presupuesto GORE (1)
- 3. Jefe Div. Análisis de Gestión GORE (1)
- 4. Asesoría Jurídica GORE (1)
- 5. Oficina de Partes (1)

ABOGADA  
Dirección Regional  
III Región de Atacama  
Servicio Nacional de la Mujer  
CONTROL LEGAL